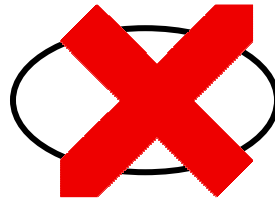
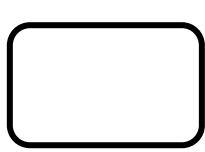


Dachzelt-Montage

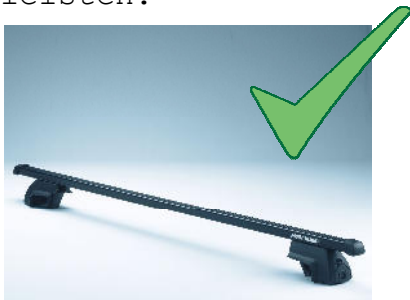
Achten Sie bitte auf einen geeigneten Dachträger. Wir empfehlen die robuste Ausführung von Thule (Viereckrohr aus Stahl mit Gummiummantelung):



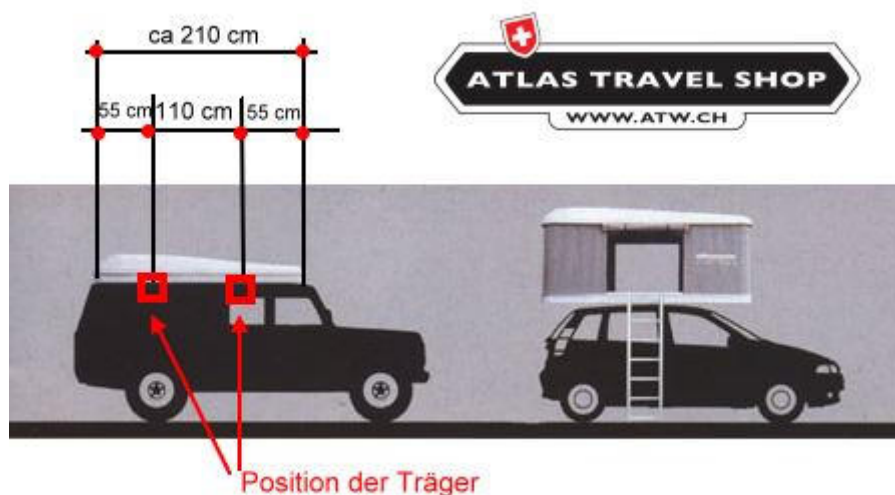
Querschnitt idealerweise rechteckig und nicht oval:



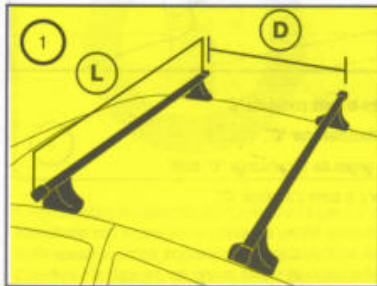
Die gesamte Länge der Lastenträger muss absolut flach sein um ein sicheres Befestigen ohne Schaden am Dachzelt zu gewährleisten:



Idealerweise sind die zwei Lastenträger 90 bis 110cm voneinander entfernt (mindestens aber 70cm):



Der Hersteller empfiehlt zudem so lange Lastenträger, wie das Dachzelt breit ist:

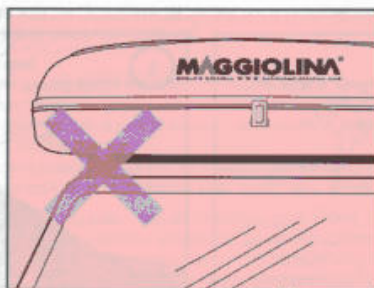


Prima di fissare le barre da tetto portatutto al veicolo verificare la lunghezza delle barre e che l'attacco sia idoneo. La lunghezza delle barre non deve essere inferiore a:
 L 124 cm per il mod. Small
 L 142 cm per il mod. Medium
 L 160 cm per il mod. Large
 Verificare inoltre la distanza tra le due barre (D 70 cm min.).

Before fixing the attachment roof bars to the vehicle, verify the bars length and the connection suitability, as well. Bars length shall not be lower than:
 L 124 cms for mod. Small
 L 142 cms for mod. Medium
 L 160 cms for mod. Large
 Also check the distance between the two bars (D 70 cm min.).

Bevor man die Querträger an dem Fahrzeug befestigt, ist die erforderliche Länge der Stangen nachzuprüfen. Die Länge der Stangen darf folgende Abmessungen nicht unterschreiten:
 L = 124 cm für Mod. Small
 L = 142 cm für Mod. Medium
 L = 160cm für Mod. Large
 Der Abstand zwischen den beiden Stangen soll mindestens 70cm betragen.

Avant de fixer les barres de toit d'attelage au véhicule, vérifier la longueur des barres et la solidité de l'attelage. La longueur des barres ne doit pas être inférieure à:
 L 124 cm. pour le modèle Small
 L 142 cm. pour le modèle Medium
 L 160 cm. pour le modèle Large
 Contrôler la distance entre les deux barres (D 70 cm mm).

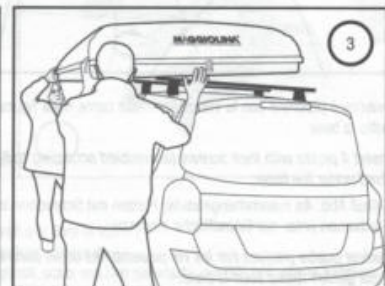


Non utilizzare barre da tetto portatutto troppo corte.

Do not utilize too short attachment roof bars.

Keine zu kurzen Dachträgerstangen benutzen.

Ne pas utiliser des barres de toit d'attelage trop courtes.

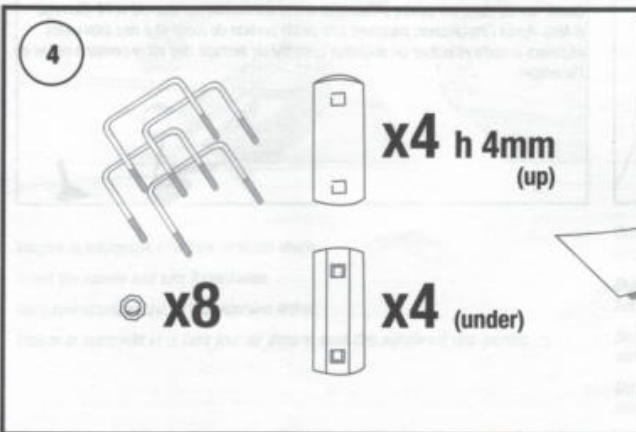
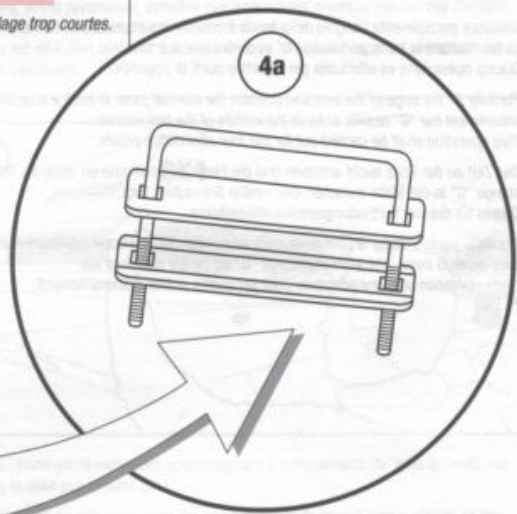


Disporsi sul fianco del veicolo e sollevare la tenda. Dopo averla appoggiata sulle barre da tetto portatutto "C", regolare il posizionamento sul veicolo affinché la tenda risulti ben distribuita.

Being at vehicle side, lift up the tent. After positioning it on the attachment roof bars "C", adjust the tent positioning on the vehicle, so that it can be well-distributed.

Setzen Sie das Dachzelt von der Fahrzeugseite auf die Dachträger auf. Mitteln Sie das Zelt aus und achten sie auf die Freigängigkeit der Heckklappe, was nicht immer möglich ist.

Se placer au côté du véhicule et soulever la tente. Après l'avoir appuyée sur les barres de toit d'attelage "C" régler le positionnement sur le véhicule afin que la tente soit bien répartie.



Di serie viene corredata di 8 piastrene con relativa viteria.
 Serial tent is supplied equipped with 8 plates with relevant screws.
 Serienmäßig wird es mit 4 Befestigungssets geliefert.
 Elle est équipée de huit plaques et leur série de vis.